

Technaxx[®] * Manuel d'utilisation

Caméra Intérieure Double Objectif TX-327

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou échanger le produit. Faites de même avec les accessoires d'origine de ce produit. En cas de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Profitez de votre produit. * Partagez votre expérience et votre opinion sur l'un des portails Internet bien connus.

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - veuillez vous assurer que vous utilisez le dernier manuel disponible sur le site web du fabricant.

Table des matières

| | | | |
|--|----|--|----|
| Conseils..... | 2 | Inscription..... | 12 |
| Consignes de sécurité..... | 3 | Mot de passe oublié..... | 13 |
| Avertissements..... | 3 | Comment ajouter un appareil... .. | 13 |
| Notes relatives à la protection des données..... | 3 | Ajouter un appareil..... | 13 |
| Clause de non-responsabilité..... | 4 | Comment naviguer dans l'application..... | 15 |
| Caractéristiques..... | 5 | Appareil..... | 15 |
| Présentation du produit..... | 6 | Vue en direct..... | 15 |
| Caméra..... | 6 | Lecture..... | 21 |
| Informations générales..... | 6 | Moi (espace personnel)..... | 23 |
| Connexion électrique..... | 6 | Logiciel PC Windows (& MAC). .. | 25 |
| Carte Micro SD..... | 6 | Installation..... | 25 |
| LED infrarouge..... | 7 | Connectez-vous et ajoutez un appareil..... | 25 |
| LED blanche..... | 7 | Ouvrir la vue en direct..... | 26 |
| Bouton RESET..... | 8 | Enregistrements de lecture..... | 27 |
| Guide d'utilisation rapide..... | 8 | Dépannage..... | 28 |
| POUR UNE UTILISATION AUTONOME..... | 8 | Questions fréquemment posées..... | 31 |
| Préparation..... | 8 | Spécifications techniques..... | 32 |
| Obtenez l'application et ajoutez une caméra..... | 8 | Pris en charge..... | 33 |
| Montage..... | 11 | Entretien et maintenance..... | 33 |
| Alignement..... | 11 | Déclaration de conformité..... | 33 |
| Montage au mur/plafond... .. | 11 | Élimination..... | 34 |
| Application de sécurité Premium..... | 12 | | |

Conseils

● N'utiliser le produit qu'à des fins correspondant à la fonction pour laquelle il a été destiné. ● N'endommagez pas le produit. Les cas suivants peuvent endommager le produit : tension incorrecte, accidents (y compris liquide ou humidité), mauvaise utilisation ou abus de produit, installation défectueuse ou inappropriée, problèmes d'alimentation secteur, y compris les pics de tension ou la foudre dommages, infestation par insectes, altération ou modification du produit par des personnes autres que le service de maintenance agréé personnel, exposition à des produits anormalement corrosifs matériaux, insertion d'objets étrangers dans l'unité, utilisée avec des accessoires non approuvés au préalable. ● Consultez et tenez compte de tous les avertissements et précautions contenus dans le manuel d'utilisation.

Consignes de sécurité

- Le produit est destiné à l'enregistrement de photos et de vidéos numériques. Il est destiné à être utilisé par des particuliers.
- Ne jamais toucher le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Le produit ne peut être utilisé qu'avec la tension décrite sur le produit.
- Ne placez pas le produit sur une surface instable. L'appareil pourrait être endommagé ou des personnes pourraient être blessées. Toute fixation doit être effectuée uniquement conformément aux instructions du fabricant ou obtenues auprès de ce dernier.
- Le câble est gainé et isole le courant. Ne posez aucun objet sur le câble car cela pourrait entraîner la perte de la fonction de protection. Évitez d'exercer une pression excessive sur le câble, en particulier au niveau des prises et des fiches.
- Si vous souhaitez débrancher la fiche de la prise, tirez toujours sur la fiche et non sur le câble. Sinon, le câble risque de se casser.
- Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou tout autre câblage car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car le courant circule à certains endroits et le contact peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyants liquides ou de sprays nettoyants. Le produit ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide.
- Ne connectez aucun appareil supplémentaire qui n'est pas recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit en plein soleil ou dans des endroits où la température peut dépasser 45°C pendant une longue période.

Avertissements

- Ne démontez pas le produit, cela pourrait provoquer un court-circuit ou des dommages. Ne ● le modifiez pas, ne le réparez pas ou ne le retirez pas sans l'avis d'un professionnel.
- N'utilisez pas de liquide corrosif ou volatil pour le nettoyage.
- Ne laissez pas tomber ou ne secouez pas l'appareil, cela pourrait casser les circuits imprimés internes ou la mécanique.
- Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.

Notes relatives à la protection des données

- Droits de la personne : Lors de l'installation de la caméra, veillez à respecter les droits de la personne des personnes qui vous entourent. En aucun cas, vous ne devez installer la caméra de telle sorte que les

personnes qui pénètrent dans la zone d'enregistrement de la caméra soient enregistrées de telle manière qu'elles puissent être identifiées de quelque manière que ce soit ! Cela s'applique également à l'enregistrement reconnaissable des plaques d'immatriculation des véhicules.

● Ne pas surveiller les espaces publics : Respectez toutes les lois et réglementations nationales concernant la légalité des enregistrements dans les espaces publics (rues, trottoirs, parkings, etc.) par des personnes privées. Évitez d'utiliser la caméra dans un environnement contraire à la loi.

● Aucune surveillance du lieu de travail : Respectez toutes les lois et réglementations nationales concernant la légalité des enregistrements effectués sur le lieu de travail par une personne. Évitez d'utiliser la caméra sur le lieu de travail d'une manière contraire à la loi. Vous ne devez en aucun cas utiliser la caméra pour surveiller vos employés ! En Allemagne, la surveillance sur le lieu de travail est soumise à des conditions particulièrement strictes.

● Supprimer les enregistrements : Les photos ou vidéos de personnes enregistrées dont vous n'avez pas le consentement ou qui n'ont pas été informées, doivent être supprimées immédiatement.

● Protection de la propriété : Si vous utilisez la caméra pour surveiller une propriété ou pour enquêter sur des infractions administratives ou des crimes, assurez-vous que seul l'auteur des faits est enregistré et non, par exemple, des personnes non impliquées.

● Remise aux autorités chargées de l'enquête : Si un délit a été commis, vous ne pouvez remettre les enregistrements qu'aux autorités chargées de l'enquête et uniquement à elles. Les autorités chargées de l'enquête décideront ensuite de l'utilisation ultérieure des enregistrements.

Note : des lois différentes peuvent s'appliquer selon les États fédéraux. En cas de doute, demandez l'avis d'un professionnel du droit.

Clause de non-responsabilité

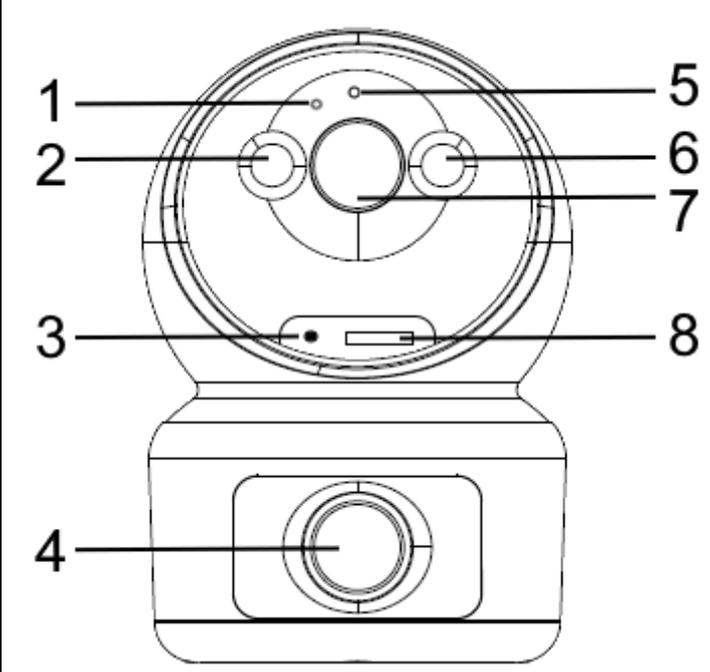
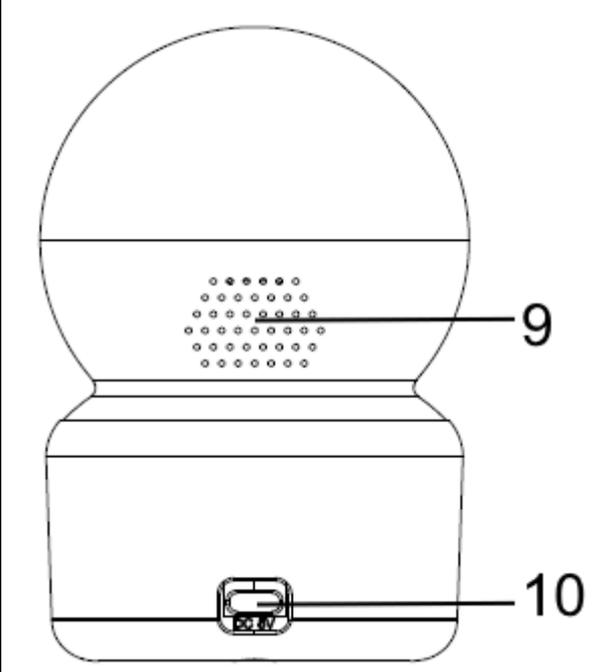
● En aucun cas, Technaxx Deutschland ne pourra être tenu responsable de tout danger direct, indirect, punitif, accessoire, spécial, consécutif, pour les biens ou la vie, de stockage inapproprié, quel qu'il soit, découlant de ou lié à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation de ses produits. ● Cet appareil n'est PAS destiné à être utilisé à des fins de surveillance illégale et ne doit pas être utilisé sous quelque forme que ce soit comme preuve à des fins de réclamation. ● Des messages d'erreur peuvent apparaître en fonction de l'environnement dans lequel il est utilisé. ● Technaxx Deutschland n'est pas responsable du non-enregistrement des événements, des fichiers manquants, etc.

Caractéristiques

- Résolution vidéo FullHD 1920 x 2160 avec max. 15fps
- Deux caméras pour une meilleure vue d'ensemble de la scène
- Détection de mouvement jusqu'à ~5-8 m avec enregistrement automatique
- Grand angle de vision 88° horizontal et 40° vertical
- Rotation (345° horizontalement et 65° verticalement)
- 6x LED IR rouge (850 nm) jusqu'à ~10 m pour la vision nocturne en noir et blanc
- 2x LED blanches (0,8W, 75lm, 4500K°) ~10m pour une vision colorée la nuit
- Prend en charge le Wi-Fi 2,4 + 5,8 GHz IEEE802.11 b/g/n / ac/ax
- WiFi jusqu'à max. 15 m (champ ouvert)
- Capteur couleur CMOS 1/3" brillant (2MP+2MP)
- Application gratuite « Security Premium » pour un accès mondial [iOS et Android]
- Téléchargement des enregistrements par l'application sur votre Smartphone
- Fonction alarme (message push) sur votre Smartphone
- Microphone et haut-parleur intégrés pour une communication bidirectionnelle
- Prend en charge les cartes Micro SD (HC/XC) jusqu'à 128 Go* (classe 10) pour l'enregistrement local (*non incluses)
- Compression vidéo H.264/H.265 (pour des enregistrements peu encombrants et de haute qualité)

Présentation du produit

Caméra

| Vue de devant | | Vue de dos | |
|---|----------------------------|--|---------------------------------|
|  | |  | |
| 1 | Microphone | 2 | LED IR (6 pièces, 850 nm) |
| 3 | Bouton de réinitialisation | 4 | Lentille (statique) |
| 5 | Capteur de lumière | 6 | LED blanche (2 pièces, 4500K) |
| 7 | Objectif (PT) | 8 | Emplacement pour carte Micro SD |
| 9 | Haut-parleur | 10 | Puissance absorbée (5 V/ 1 A) |

Informations générales

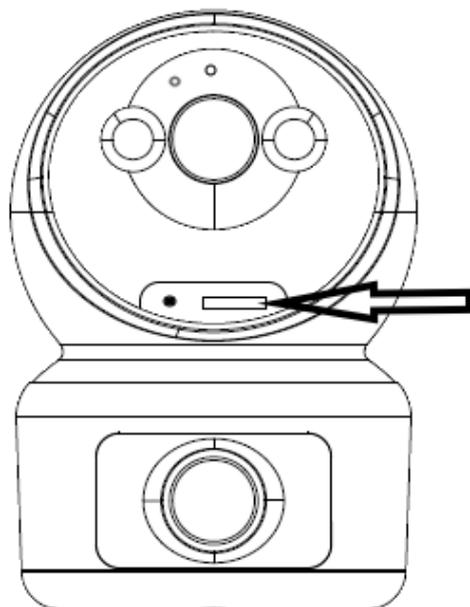
Connexion électrique

1. Connectez le bloc d'alimentation au port d'alimentation de la caméra, à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.
2. Branchez l'adaptateur secteur (DC5V/1A) sur une prise de courant.

Carte Micro SD

Pour insérer la carte Micro SD, vous devez faire défiler l'appareil photo vers le haut (partie noire) jusqu'à ce que vous voyiez la réinitialisation et l'emplacement Micro SD.

Insérez la carte Micro SD avec les encoches orientées vers la gauche.



Note : Soyez prudent lorsque vous insérez la carte Micro SD dans le logement. Sinon, vous risquez d'insérer la carte Micro SD dans l'appareil au lieu de la placer dans le logement Micro SD.

Prend en charge les cartes Micro SD pour le stockage local (max. 128 Go). Pour garantir l'utilisation normale de la carte Micro SD, avant d'insérer la carte Micro SD, assurez-vous que son système de fichiers est FAT32 pour 4-32 Go et exFAT pour 64-128 Go. Vérifiez s'il y a plus de 256 Mo d'espace disponible.

Pour les cartes Micro SD de 64 à 128 Go, il peut être nécessaire de formater la carte Micro SD après l'insertion et la configuration via l'application. Pour fonctionner correctement, l'application doit afficher l'état suivant dans la mémoire de l'appareil : Normal.

LED infrarouge

L'appareil active automatiquement la lumière infrarouge dès que la luminosité est faible. Pour cela, l'option d'éclairage de l'application doit être réglée sur infrarouge. Avec les LED IR allumées la nuit, vous obtenez des images/enregistrements en noir et blanc la nuit.

LED blanche

L'appareil active automatiquement la lumière blanche dès que la luminosité est faible. Pour cela, l'option d'éclairage de l'application doit être réglée sur couleur. Avec les LED blanches qui brillent la nuit, vous obtenez des images/enregistrements colorés la nuit.

Bouton RESET

Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour réinitialiser l'appareil. Recherchez le bouton de réinitialisation à côté de l'emplacement pour carte Micro SD.

Guide d'utilisation rapide

POUR UNE UTILISATION AUTONOME

Dans ce mode, la caméra TX-327 ne peut être configurée que par l'application iOS ou Android !

Préparation

1. L'appareil photo doit être connecté à une source d'alimentation via l'adaptateur secteur fourni. Après avoir connecté l'adaptateur secteur à l'appareil photo et à la prise de courant.
2. Insérez une carte Micro SD* dans la fente pour carte Micro SD pour sauvegarder les enregistrements (*non incluse).

Note : une carte Micro SD doit être insérée dans la caméra avant de pouvoir l'utiliser. Avant d'insérer ou de retirer la carte Micro SD, la caméra doit être en mode Désactivé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la perte ou l'endommagement des vidéos déjà enregistrées sur la carte Micro SD.

Obtenez l'application et ajoutez une caméra

→ Pour télécharger l'application Security Premium depuis l'Appstore ou le Playstore, recherchez «Security Premium» ou scannez le code QR ci-dessous.

[iOS 15.0 ou supérieur ; Android 12.0 ou supérieur (11-2023)]

| | | |
|---|--|---|
|  |  |  |
| Icône de l'application | iOS | Androïde |

→ Ouvrez l'application Security Premium sur votre appareil.

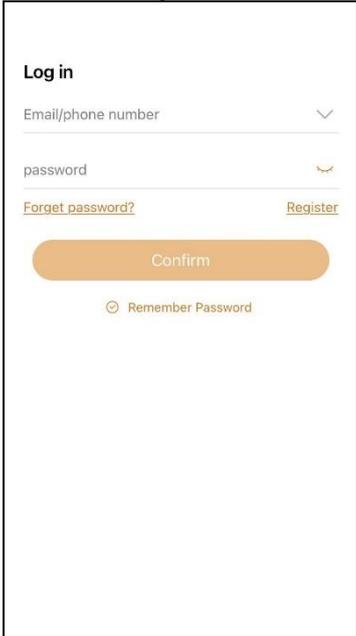
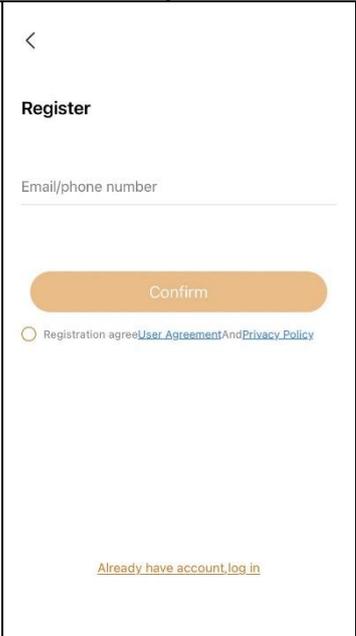
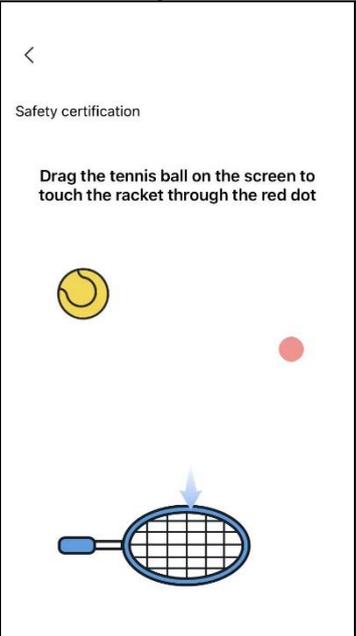
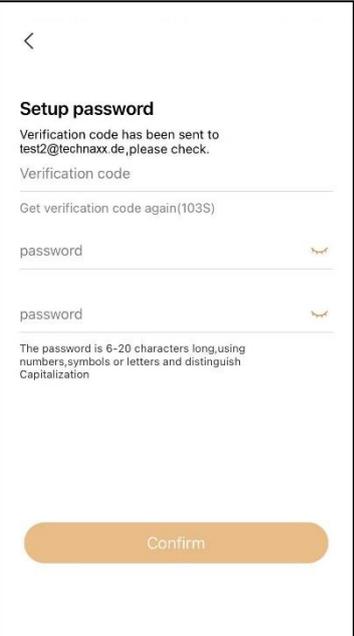
→ Créer un compte.

1. Sur l'interface de connexion, cliquez sur s'inscrire, entrez le numéro de téléphone/e-mail, cochez la case relative à la protection des données et aux conditions d'utilisation et confirmez.

2. Suivez les instructions de sécurité. Faites glisser la balle de tennis sur l'écran sur le bouton rouge de la raquette.

3. Saisissez le code de vérification du numéro de téléphone ou de l'e-mail, puis saisissez un mot de passe de compte et répétez-le dans la deuxième colonne.

4. Cliquez sur Confirmer pour créer un compte et vous connecter.

| | | | |
|---|---|---|--|
|  <p>Log in</p> <p>Email/phone number</p> <p>password</p> <p>Forget password? Register</p> <p>Confirm</p> <p>Remember Password</p> |  <p>Register</p> <p>Email/phone number</p> <p>Confirm</p> <p>Registration agree User Agreement and Privacy Policy</p> <p>Already have account, log in</p> |  <p>Safety certification</p> <p>Drag the tennis ball on the screen to touch the racket through the red dot</p> |  <p>Setup password</p> <p>Verification code has been sent to test2@technaxx.de, please check.</p> <p>Verification code</p> <p>Get verification code again(103S)</p> <p>password</p> <p>password</p> <p>The password is 6-20 characters long, using numbers, symbols or letters and distinguish Capitalization</p> <p>Confirm</p> |
| 1 | 2 | 3 | 4 |

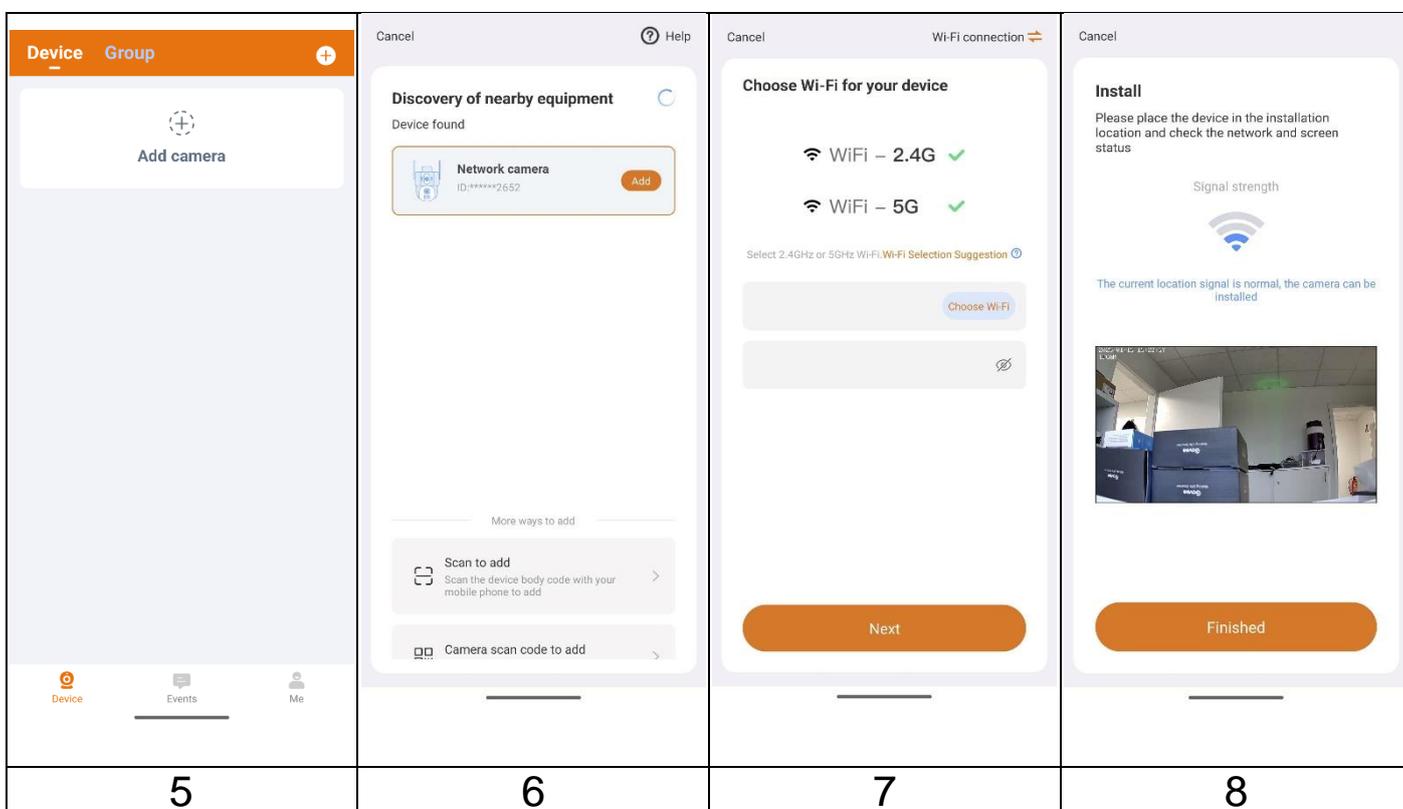
- (5) Cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter.
- (6) L'application recherchera les appareils à proximité. Cliquez sur Ajouter
- (7) Choisissez votre réseau WiFi et entrez son mot de passe. Confirmez-le.

Suivez les étapes dans l'application :

- Modifiez le nom de l'appareil selon vos besoins, par exemple jardin. Appuyez sur Suivant.
- Activez l'alerte de détection de mouvement et les messages Push. Appuyez sur Enregistrer la configuration.

(8) L'installation est terminée. Appuyez sur Terminé.

Important : modifiez le mot de passe après avoir ajouté la caméra à l'application Security Premium. Aucun mot de passe n'est actuellement saisi pour la caméra ! Une invite s'affiche sur l'image de la caméra.



Montage

Alignement

Lorsque vous placez votre caméra, gardez ces conseils à l'esprit :

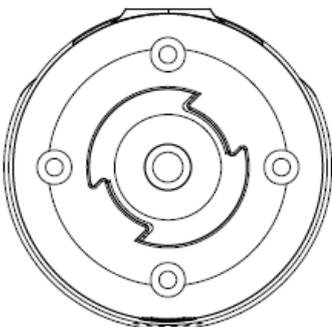
- Évitez de placer l'appareil photo dans une zone où beaucoup de lumière brille directement sur l'objectif de l'appareil photo.
- Vous pouvez déplacer et zoomer le champ de vision.
- Gardez les emplacements actifs dans le champ de vision de la caméra. La caméra offre un angle de vue de 88° et peut pivoter horizontalement à 345° et verticalement à 65°. Positionnez votre caméra de manière que l'espace que vous souhaitez surveiller se trouve dans le champ de vision de la caméra.
- Pour vous aider à positionner votre caméra, effectuez une diffusion en direct depuis la caméra. Dirigez la caméra tout en regardant le flux vidéo sur votre application pour smartphone Security Premium pour effectuer des ajustements en temps quasi réel de la position de la caméra.

Montage au mur/plafond

- Choisissez un endroit où vous souhaitez installer la caméra. Assurez-vous d'avoir une prise de courant à proximité.
- Marquez les deux trous pour le montage de la caméra.

Note : Si vous percez un trou dans le mur, veillez à ne pas endommager les câbles électriques, les cordons et/ou les canalisations. Si vous utilisez le matériel de montage fourni, nous ne sommes pas responsables de l'installation professionnelle. Vous êtes entièrement responsable de vous assurer que le matériel de montage est adapté à la maçonnerie concernée et que l'installation est effectuée correctement. Lorsque vous travaillez à haute altitude, il existe un risque de chute ! Par conséquent, utilisez des mesures de protection adaptées.

- Percez deux trous dans le mur et insérez les chevilles. Utilisez un marteau pour une finition au ras du mur.
- Prenez la plaque de montage et vissez les vis.
- Accrochez la caméra sur la plaque de montage.



Bas de la caméra.

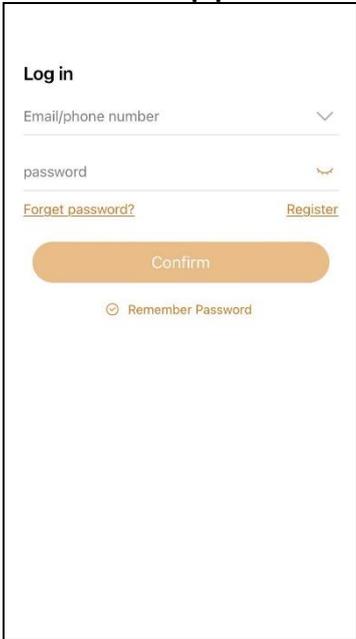
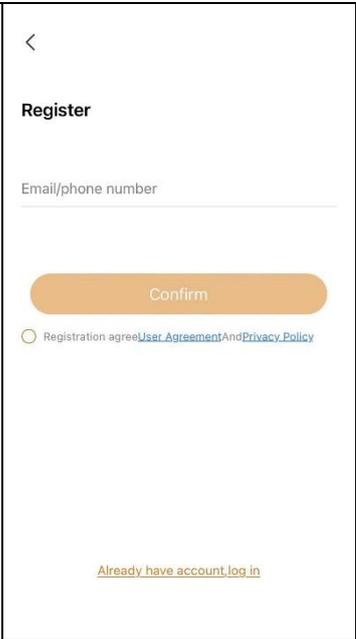
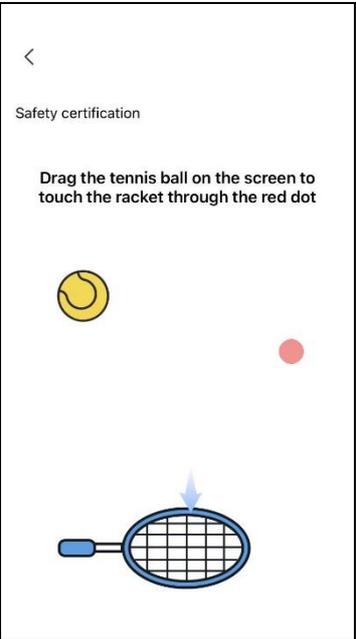
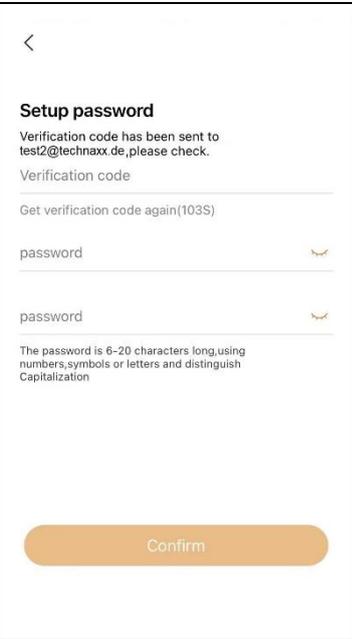
Les images de l'application sont basées sur Security Premium pour iOS et Android dans la version 3.8.8 / 3.9.8

Application de sécurité Premium Inscription

Merci de prendre quelques secondes pour vous inscrire.

(1) Cliquez sur «S'inscrire», (2) saisissez l'adresse e-mail pour lier l'adresse e-mail. (3) Faites glisser la balle de tennis sur l'écran sur le bouton rouge de la raquette. Le système enverra un e-mail à votre adresse e-mail. Connectez-vous à votre compte de messagerie, (4) . Saisissez le code de vérification du numéro de téléphone ou de l'e-mail et saisissez un mot de passe de compte et répétez-le dans la deuxième colonne. Pour terminer l'inscription, appuyez sur confirmer (suivez ces étapes, sinon les utilisateurs ne peuvent pas utiliser la fonction d'oubli de mot de passe).

Information : Une fois inscrit, vous bénéficiez de l'avantage suivant : les données ajoutées ou regroupées par utilisateur (par exemple l'appareil) sont gérées par le serveur, ce qui ne sera pas perdu même en supprimant toutes les données du smartphone. Tant que les utilisateurs réinstallent l'application et se connectent à l'ancien compte, toutes les données seront restaurées pour certaines fonctions auxiliaires telles que la notification de l'état de l'appareil et la notification d'alarme.

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Registre | Entrez votre adresse e-mail | Certification de sécurité | Entrez le code de vérification et le mot de passe |

Mot de passe oublié

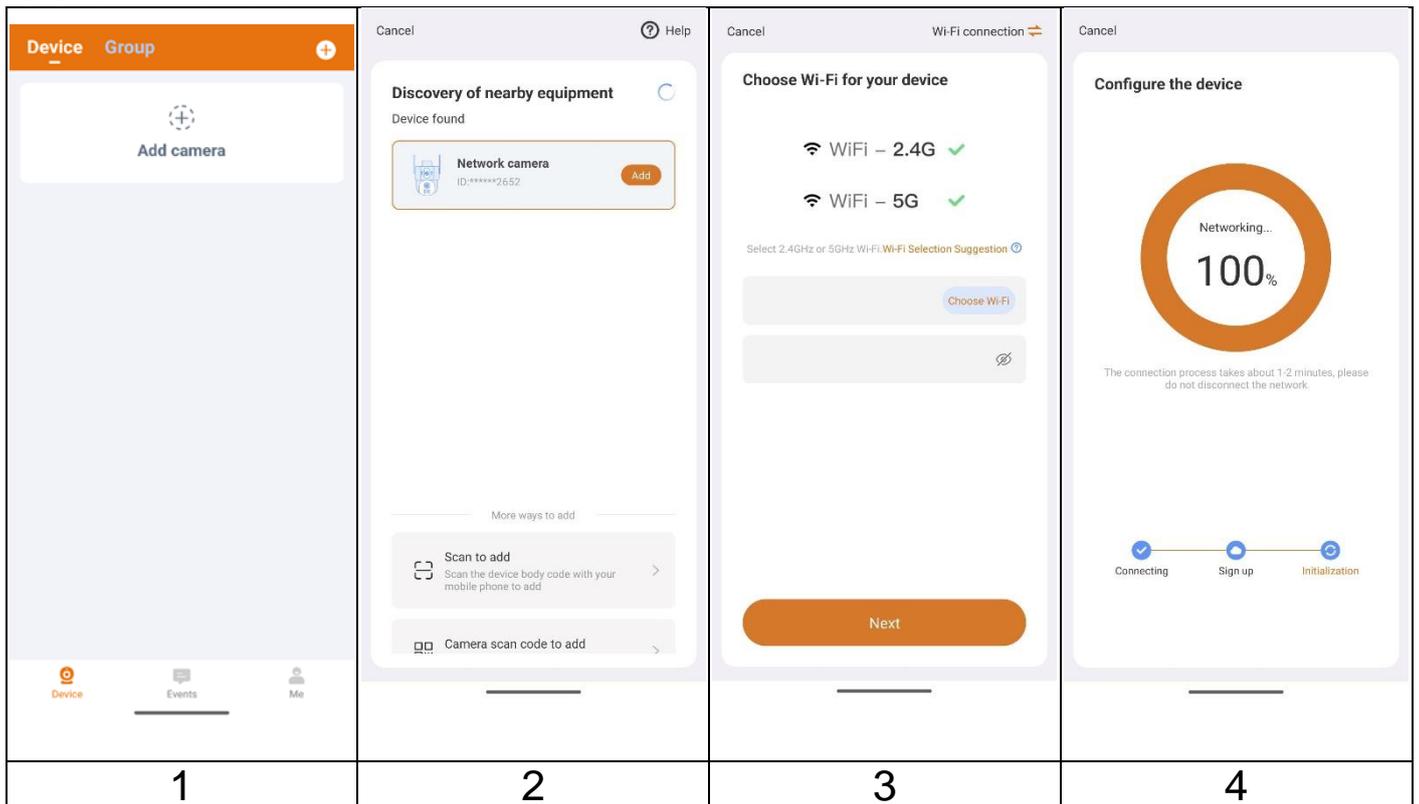
Si vous avez oublié votre mot de passe et que vous souhaitez le récupérer, cliquez sur «Mot de passe oublié». Saisissez l'adresse e-mail dans l'interface utilisateur et appuyez sur Confirmer. Le système envoie un e-mail de confirmation que l'utilisateur peut consulter via son compte e-mail.

Comment ajouter un appareil

Ajouter un appareil

Connectez-vous à l'application si ce n'est déjà fait et accédez à l'interface «Appareil».

iOS et Android :

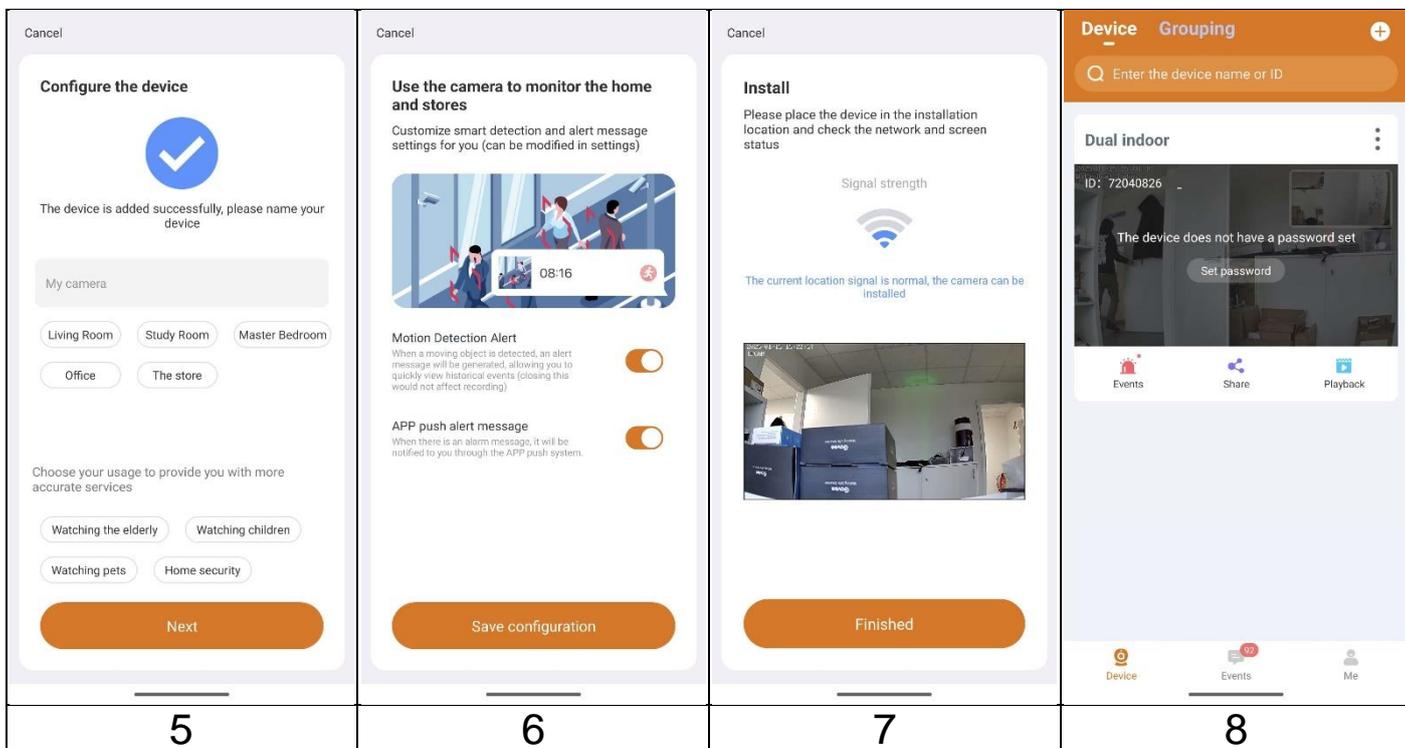


(1) Activez Bluetooth sur votre téléphone et cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit

(2) L'application recherchera les appareils à proximité. Cliquez sur Ajouter

(3) Choisissez votre réseau WiFi et entrez son mot de passe. Confirmez-le.

(4) La caméra va être configurée.

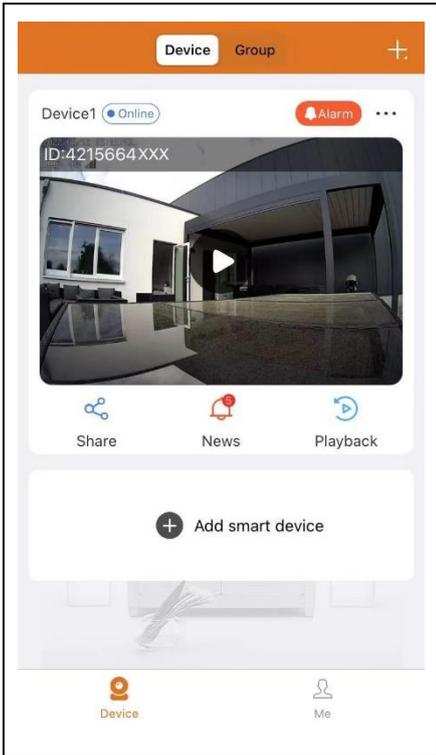
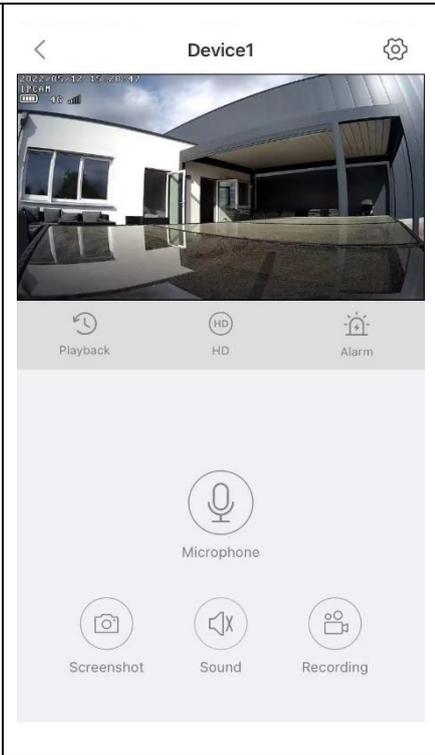
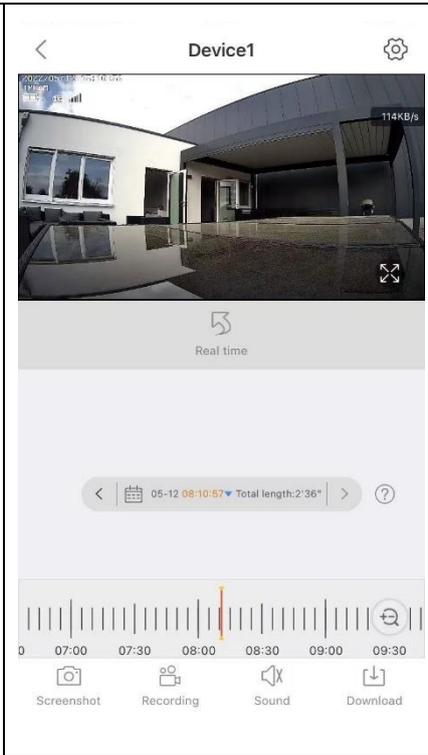


- (5) Modifiez le nom de l'appareil selon vos besoins, par exemple jardin. Appuyez sur Suivant.
- (6) Activez l'alerte de détection de mouvement et les messages Push. Appuyez sur Enregistrer la configuration.
- (7) L'installation est terminée. Appuyez sur Terminé.
- (8) Modifiez le mot de passe après avoir ajouté la caméra à l'application Security Premium. Actuellement, aucun mot de passe n'a été saisi pour la caméra !

Comment naviguer dans l'application

Appareil

Dans l'interface Appareil, vous pouvez voir tous vos appareils ajoutés. Après avoir cliqué sur les trois points à côté du statut (en ligne, en connexion, hors ligne), vous pouvez régler l'appareil en haut, les paramètres de l'appareil, afficher les captures d'écran/enregistrements pris manuellement, modifier ou supprimer la caméra. Sous l'image de la caméra, vous pouvez trouver Partager, Actualités (Push) et Lecture.

| | | |
|--|--|---|
|  |  |  |
| Interface de l'appareil | Interface de visualisation en direct | Interface de lecture |

Vue en direct

En cliquant sur le bouton de lecture de l'interface de l'appareil, vous accédez à la visualisation en temps réel. Si le smartphone ne peut pas se connecter à l'appareil, il s'affichera hors ligne. Si le mot de passe est incorrect, il affichera «Mot de passe incorrect», saisissez-le à nouveau. Cliquez sur les trois points juste à côté et cliquez sur Modifier. Ici, vous pouvez essayer de saisir à nouveau le mot de passe.

Opération gestuelle

- Deux doigts touchent l'écran et se déplacent vers l'extérieur pour agrandir l'image.
- Deux doigts touchent l'écran et se déplacent vers l'intérieur pour rétrécir l'image.
- Un seul doigt permet de double-cliquer sur l'écran pour agrandir ou rétrécir l'image.
- Un seul doigt glisse vers la gauche/droite pour faire pivoter l'image.

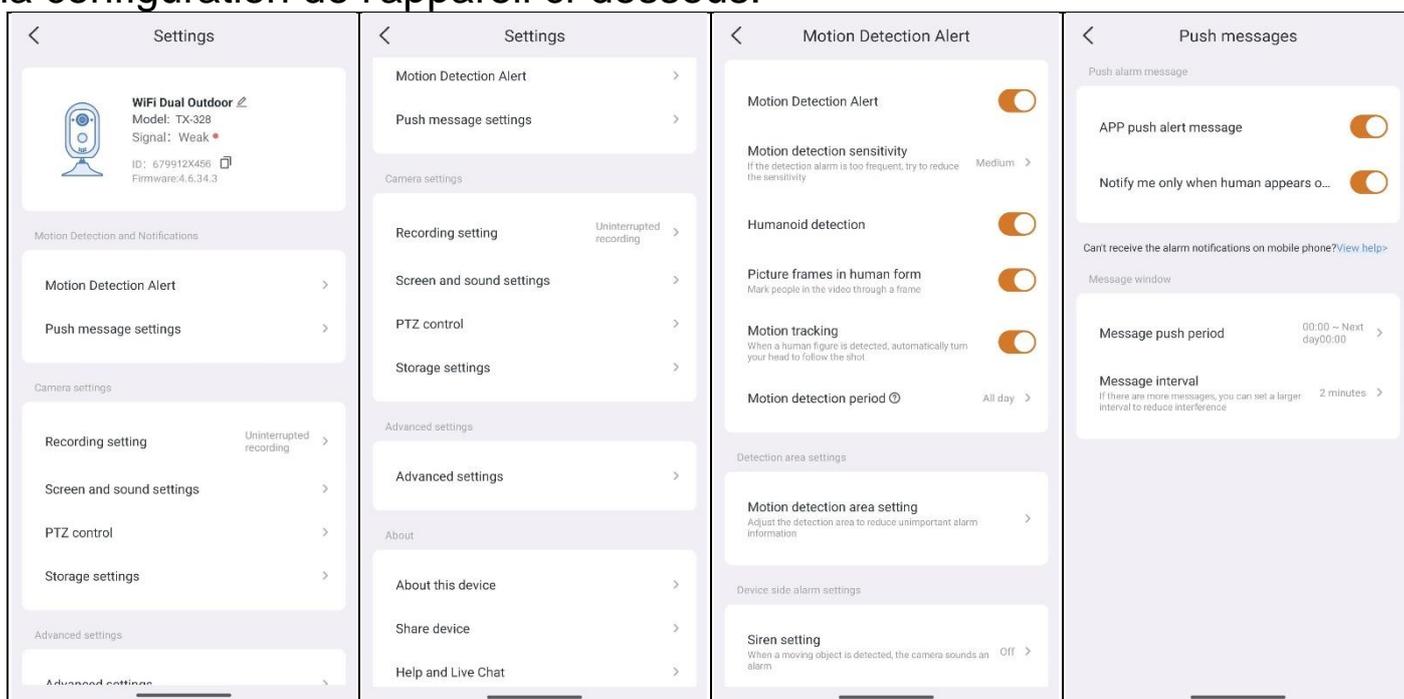
Liste des fonctions des boutons pour la visualisation en direct et la lecture

| | | |
|---|-----------------------------|--|
|  | Configuration de l'appareil | Cliquez sur le coin supérieur droit pour sauvegarder des vidéos ou configurer la caméra |
|  | Connexion | Affiche la vitesse de transmission des données |
|  | Résolution | Les utilisateurs choisissent la résolution en fonction de leurs besoins. Note : HD = consommation de données plus élevée ! |
|  | Lampe de poche | Allumer/éteindre les LED blanches manuellement |
|  | Audio | Activer/désactiver l'audio de la vue en direct ou de la lecture |
|  | Capture d'écran | Prenez une capture d'écran de la vue en direct. Elle sera stockée sur votre smartphone. Accédez à Moi et cliquez sur Capture d'écran/Enregistrement pour afficher les photos prises. |
|  | Enregistrement | Cliquez pour enregistrer la vidéo actuellement visionnée. Cliquez à nouveau pour arrêter l'enregistrement et enregistrer le fichier vidéo sur votre smartphone. Accédez à Moi et cliquez sur Capture d'écran/Enregistrement pour afficher les enregistrements effectués. |
|  | Plein écran | Agrandir l'image |
|  | Lecture | Lire les vidéos stockées sur la carte Micro SD |

| | | |
|---|----------------------|--|
|  | Retour | Retour à la vue en direct |
|  | Événements | Affiche les messages d'alarme |
|  | Préréglage | Définir/appeler un préréglage |
|  | Appel bidirectionnel | Cliquez sur le bleu pour démarrer la communication bidirectionnelle . Pour arrêter, cliquez sur le rouge. |
|  | Alarme | Activez manuellement le son de l'alarme sur la caméra. Il durera au maximum 15 secondes ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez manuellement. |
|  | Plus | Raccourcis pour un accès rapide : - Détection de mouvement : Activer/Désactiver - Tour : Activer/Désactiver - Calibrage PTZ - Vision nocturne infrarouge : Activer/Désactiver - Album photo : Ouvrir pour voir les photos/enregistrements enregistrés |

Configuration de l'appareil

En cliquant sur Configuration ou réglage dans la vue en direct. Cela ouvre la configuration de l'appareil ci-dessous.



Cette interface peut différer légèrement selon l'utilisation d'iOS ou d'Android. Toutes les options sont expliquées ci-dessous.

| Informations sur l'appareil | |
|--|---|
| Nom de l'appareil | Choisi lors de la configuration |
| Modèle | Modèle d'appareil |
| Signal | Intensité du signal du réseau WiFi (forte, moyenne, faible) |
| IDENTIFIANT | Numéro d'identification de l'appareil. Cet élément ne peut pas être renseigné. L'ID de l'appareil sera automatiquement configuré en fonction du type d'appareil. |
| Micrologiciel | Version actuelle du firmware installé Cliquez et vérifiez s'il existe une nouvelle version du logiciel. Si c'est le cas, cliquez et effectuez la mise à jour directement pour réaliser la mise à niveau OTA de l'appareil. Si la version est déjà la plus récente, une invite s'affichera. |
| Alerte de détection de mouvement | |
| Alerte de détection de mouvement | Activer/désactiver l'alarme de détection de mouvement. Lorsque la fonction d'alarme (détection de mouvement) de la caméra est déclenchée, l'appareil transmet le message d'alarme à notre serveur, puis le serveur transmet le message à votre smartphone qui reçoit l'alarme. |
| Sensibilité de détection de mouvement | Sélectionnez la sensibilité de la détection de mouvement. Selon les circonstances, une attitude différente peut être la meilleure. Le plus bas environ 1 à 2 m ; le plus haut jusqu'à 10 m |
| Détection de personnes | La détection de mouvement sera plus précise et vous serez alerté lorsqu'une personne se déplace devant la caméra. |
| Cadres photo en forme humaine | Marquer les personnes dans une vidéo à l'aide d'un cadre |
| Suivi de mouvement | Activer/désactiver, lorsqu'un humain est détecté, il suivra automatiquement le mouvement. |
| Période de détection de mouvement de poussée | Sélectionnez ou définissez la période de temps sur : Toute la journée, Jour, Nuit ou Personnalisez-la |
| Réglage de la zone de | Définissez/modifiez la zone de détection ou la ligne d'avertissement. Améliorez la détection de mouvement en |

| | |
|--|---|
| détection de mouvement | supprimant les zones marquées qui déclenchent souvent la détection de mouvement. |
| Réglage de la sirène | Activez/désactivez l'activation d'un son de sirène provenant de la caméra à chaque mouvement détecté. Après avoir activé la fonction, vous pouvez choisir d'utiliser le son par défaut ou de personnaliser l'alarme en enregistrant votre propre son. |
| Alarme à lumière blanche | Un avertissement lumineux sera déclenché lorsqu'un mouvement humain sera détecté. |
| Paramètres des messages push | |
| Message d'alerte push de l'application | Activer/Désactiver |
| Prévenez-moi uniquement lorsque des personnes apparaissent | Activer/Désactiver |
| Période de transmission des messages | Définissez la période de push sur : Push toute la journée, Push pendant la journée, Push la nuit ou Personnalisez-la |
| Intervalle de messages | Définissez la fréquence à laquelle vous souhaitez recevoir un push : toutes les 2, 10 ou 30 minutes. |
| Paramètres d'enregistrement | |
| Mode d'enregistrement | Choisissez entre l'enregistrement d'événements ou l'enregistrement ininterrompu |
| Clarté de la vidéo | Définir SD ou HD |
| Enregistrer le son | Activer/Désactiver, lorsqu'il est désactivé, il n'y a pas de son lors de la visualisation des enregistrements en direct et en lecture |
| Enregistrement vidéo chronométré | Définissez un calendrier pendant lequel la caméra doit enregistrer. |
| Paramètres de l'écran et du son | |
| Mode vision nocturne | Définissez différents modes : vision nocturne intelligente, vision nocturne en couleur, vision nocturne infrarouge, infrarouge toujours activé ou vision nocturne désactivée |
| Inverser l'image | S'allume lorsque la caméra est installée à l'envers |

| | |
|--|--|
| Volume d'appel de l'appareil | Régler le volume du haut-parleur de la caméra |
| Réglage anti-scintillement | Ajustez ce paramètre si vous rencontrez des problèmes de scintillement |
| Contrôle PTZ | |
| Vitesse PTZ | Choisissez entre faible, moyen, élevé |
| Mode croisière | Choisissez le mode croisière panoramique ou en position pré-réglée |
| Calibrage PTZ | Il faut 30 secondes pour calibrer la fonction PTZ afin qu'elle fonctionne à nouveau normalement après une panne. |
| Inversion de direction du contrôle PTZ | - Basculer vers le haut et vers le bas : activer/désactiver pour modifier l'alignement - Basculer vers la gauche et la droite : activer/désactiver pour modifier l'alignement |
| Paramètres de stockage | |
| Espace de stockage local | Affiche le statut de la carte Micro SD (normal ou anormal). Si le statut est anormal, formatez la carte Micro SD. Cela prend environ 3 à 5 minutes. Affiche la capacité de stockage utilisée de la carte Micro SD. |
| Télécharger des fichiers vidéo locaux | Vous montre tous les enregistrements triés par jour et heure enregistrés sur la carte Micro SD. |
| Formater la carte mémoire | Cliquez dessus pour formater la carte Micro SD. La procédure dure environ 3 à 5 minutes et n'est pas bloquée par une autre opération. Note : 64 à 128 Go peuvent être nécessaires pour formater via l'application ! Il peut être nécessaire de formater jusqu'à ce que l'application affiche le statut Micro SD : Normal. |
| Paramètres avancés | |
| Status de LED | Activer/Désactiver |
| Invite vocale de l'appareil | Changez la langue en fonction des besoins de l'utilisateur. L'invite vocale est principalement utilisée pour les informations du statut de l'utilisateur |
| Puissance du signal | Affiche la puissance actuelle de la connexion WiFi |
| Connecter un nouveau WiFi | Connectez la caméra à un nouveau routeur WiFi |
| Synchronisation horaire | Synchronisation de l'heure entre le smartphone et l'appareil photo. |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Réglage du fuseau horaire | Le fuseau horaire est défini automatiquement. Si ce n'est pas le cas, ajustez-le ici. |
| Heure d'été | Activer/désactiver l'heure d'été. Choisir le pays. |
| Configurer le mot de passe | L'admin est un nom d'utilisateur fixe, ne peut pas être modifié. Cliquez sur le mot de passe pour changer le précédent par un nouveau. |
| Redémarrer l'appareil photo | Cliquez pour redémarrer la caméra. |
| Supprimer et réinitialiser la caméra | Cliquez pour réinitialiser la caméra et supprimer la caméra de votre compte. |
| À propos | |
| À propos de cet appareil | Affiche le modèle de caméra, l'ID de l'appareil, la version du logiciel, le Wi-Fi connecté, la force du signal Wi-Fi, l'adresse IP et l'adresse MAC. |
| Partager l'appareil | Partagez l'appareil avec un autre compte ici. Choisissez les autorisations que la personne avec laquelle vous partagez l'appareil peut utiliser. |
| Aide et chat en direct | FAQ pour les questions |

Lecture

Cliquez sur le bouton de  lecture à distance dans la vue en direct.

Condition préalable à la lecture à distance de la caméra :

→ Assurez-vous que l'heure de la caméra est déjà synchronisée avec l'application. → Insérez la carte Micro SD appropriée dans la caméra. → Activez l'enregistrement de détection de mouvement.

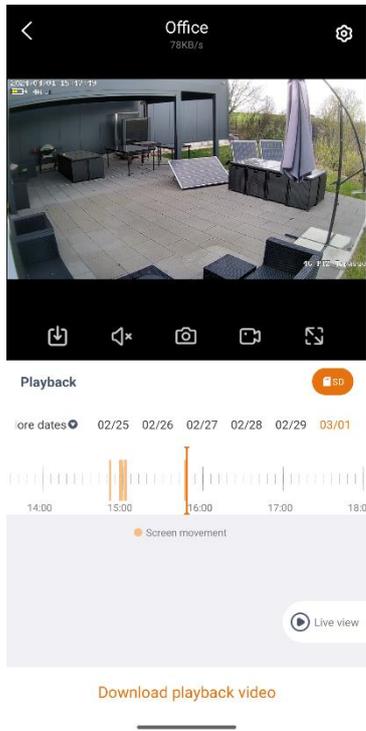
Seule la fonction de lecture à distance de l'appareil peut alors être utilisée.

→→ Choisissez l'heure en faisant glisser la chronologie vers la gauche et la droite. →→ Le curseur rouge marque l'heure de début de la lecture.

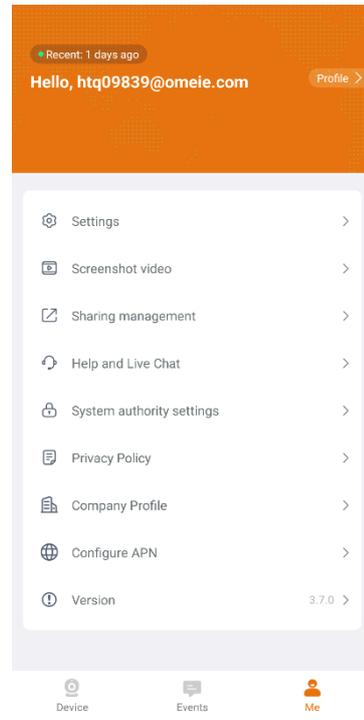
→→ Deux doigts touchent la chronologie et se déplacent vers l'extérieur pour réduire l'échelle de temps. →→ Deux doigts touchent la chronologie et se déplacent vers l'intérieur pour agrandir l'échelle de temps.

→→ Appuyez sur lecture au milieu de l'image affichée pour démarrer la lecture

Dans la chronologie, vous pouvez trouver la couleur verte, orange et une superposition orange clair. Le vert marque les enregistrements de détection humaine. L'orange marque les enregistrements de mouvement. La superposition orange claire marque les enregistrements de temps (continu ou programmé).



Interface de lecture



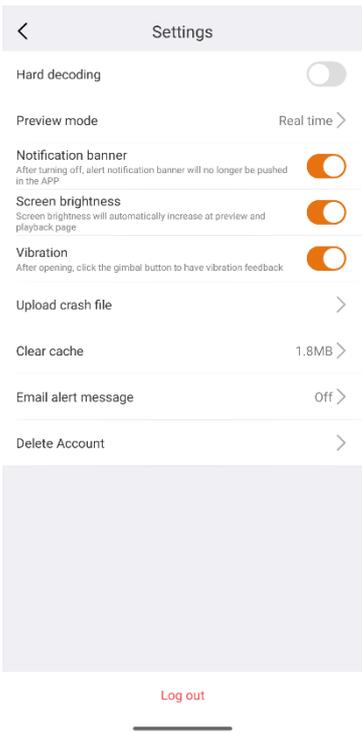
Moi

Moi (espace personnel)

Sur cette interface, les utilisateurs peuvent configurer leur compte et les paramètres de leur application. Voir l'image ci-dessus.

| | |
|--|--|
|  | Consultez l'adresse e-mail de votre compte. Ajoutez le numéro de téléphone portable pour vous lier et pouvoir vous connecter. Changez le mot de passe de votre compte. Vérifiez votre journal de connexion. Comme indiqué sur l'image ci-dessous. |
|  Paramètres (l'ordre diffère sur iOS et Android) | → Activer/désactiver le décodage dur (Android uniquement) → Sélectionnez le mode d'aperçu entre temps réel ou fluidité. → Activer/désactiver la bannière de notification push → Cliquez pour télécharger un fichier de crash après le crash de l'application → Cliquez pour vider le cache → Activer/désactiver la luminosité automatique de l'écran → Supprimer le compte définitivement → Se déconnecter du compte actuel |
|  Capture d'écran/Vidéo | Vérifier les fichiers de capture d'écran/d'enregistrement Voir également les fichiers téléchargés ici |
|  Gestion du partage d'appareils | Les appareils que vous partagez avec d'autres utilisateurs sont répertoriés ici. |
|  Aide et chat en direct | Cliquez ici si vous avez besoin d'aide pour l'installation de votre caméra. |
|  Paramètres de l'autorité du système | Vérifiez les autorisations que vous avez accordées à l'application et soyez en mesure de les modifier. |
|  Profil de l'entreprise /À propos | Voir les informations sur Technaxx comme par exemple l'adresse |

| | |
|---|--|
|  <p>Politique de confidentialité</p> | <p>Consultez la politique de confidentialité ici.</p> |
|  <p>Configurer le NPA</p> | <p>Modifiez ou configurez le NPA enregistré dans la caméra.</p> |
|  <p>Version</p> | <p>Vérifiez la version de l'application et affichez la version actuelle de l'application</p> |

| | |
|--|---|
|  |  |
| <p>Interface de configuration</p> | <p>Interface d'informations personnelles (compte)</p> |

Le chapitre suivant est basé sur Security Premium pour Windows dans la version 2.0.7.11

Logiciel PC Windows (& MAC)

Attention : il n'est pas possible de configurer la caméra avec le logiciel PC !

Information : La version MAC diffère de la version Windows.

Installation

→ Démarrez le Security Premium.exe que vous trouverez sous www.technaxx.de/support --> TX-327

→ Double-cliquez sur Security Premium.exe pour démarrer l'installation.

→ Choisissez la langue et cliquez sur OK.

→ Acceptez le contrat de licence et cliquez sur J'accepte.

→ Choisissez le chemin d'installation du logiciel ou conservez la suggestion et cliquez sur installer.

→ Attendez que l'installation soit terminée et cliquez sur Terminer. Le logiciel démarrera automatiquement.

Important : il est possible qu'une fenêtre contextuelle du pare-feu Windows s'affiche. Sélectionnez un réseau privé ou public en fonction de votre réseau domestique. Si vous n'êtes pas sûr, choisissez les deux. Cliquez sur Autoriser l'accès avant de poursuivre le guide de configuration.

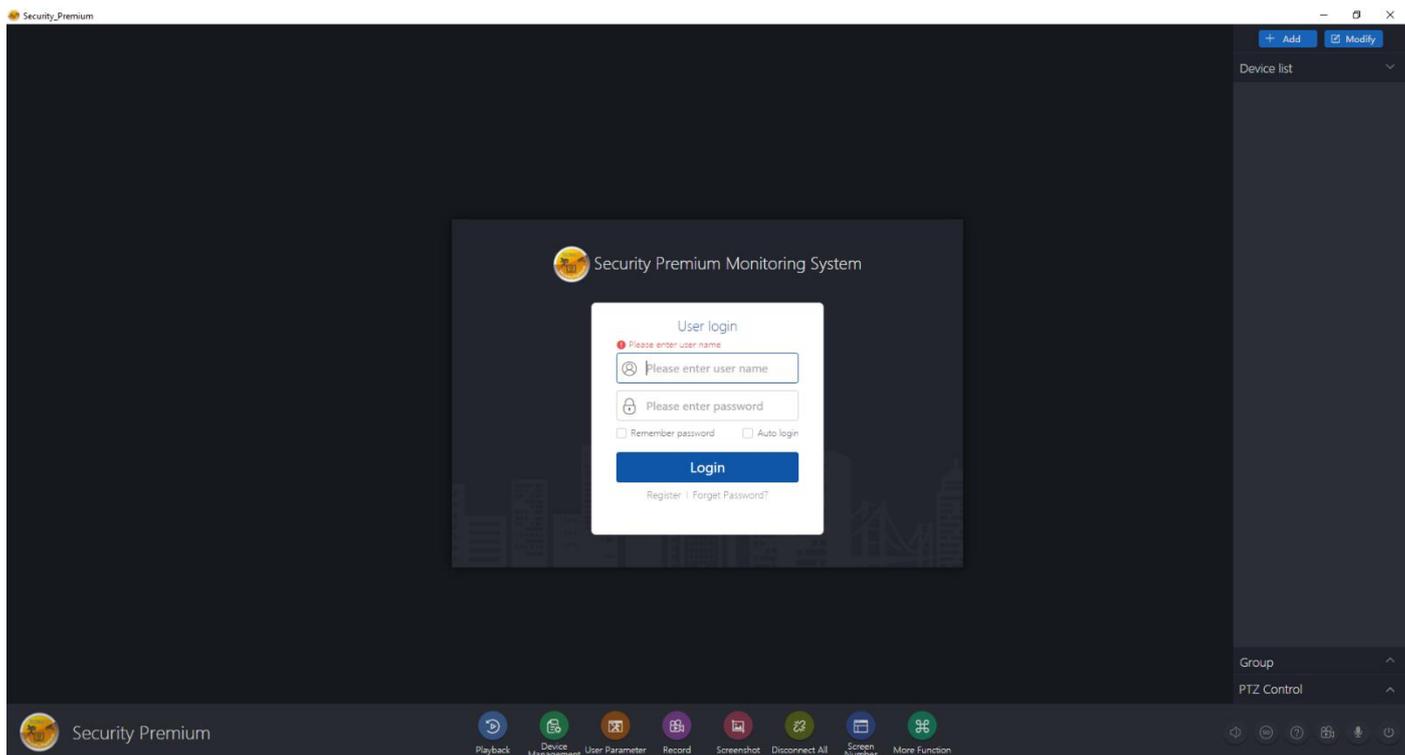
Connectez-vous et ajoutez un appareil

→ Le logiciel PC démarre automatiquement. La fenêtre de connexion s'affiche. Cliquez simplement sur Connexion pour utiliser la connexion locale.

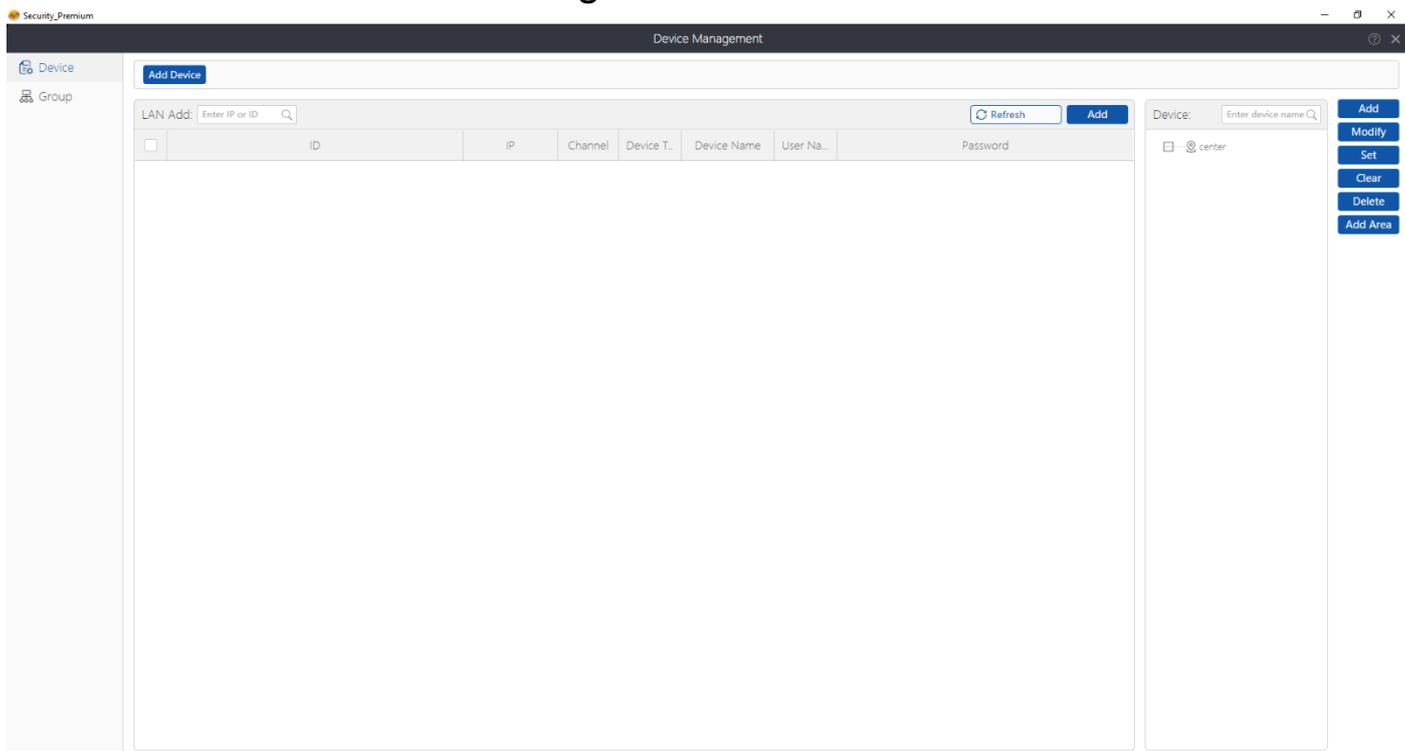
→→ Si vous souhaitez vous connecter avec votre compte d'application enregistré (connexion Cloud), saisissez l'adresse e-mail (numéro de téléphone) et le mot de passe que vous avez créé pour l'inscription via l'application.

Note : l'avantage de la connexion au cloud est que tous vos appareils ajoutés à votre compte s'affichent directement sur le logiciel PC.

→→ Si vous choisissez la connexion locale, accédez à la gestion des appareils, appuyez sur Ajouter un appareil et passez à l'ID Cloud. Saisissez l'ID Cloud (ID de l'appareil sur l'appareil), le nom d'utilisateur (admin), le mot de passe (mot de passe de la caméra spécifié via l'application) et le nom de l'appareil (librement sélectionnable). Si vous avez déjà ajouté l'appareil, vous le verrez dans la liste de droite. Marquez l'appareil ajouté en cliquant dessus et choisissez Modifier.



Page de connexion

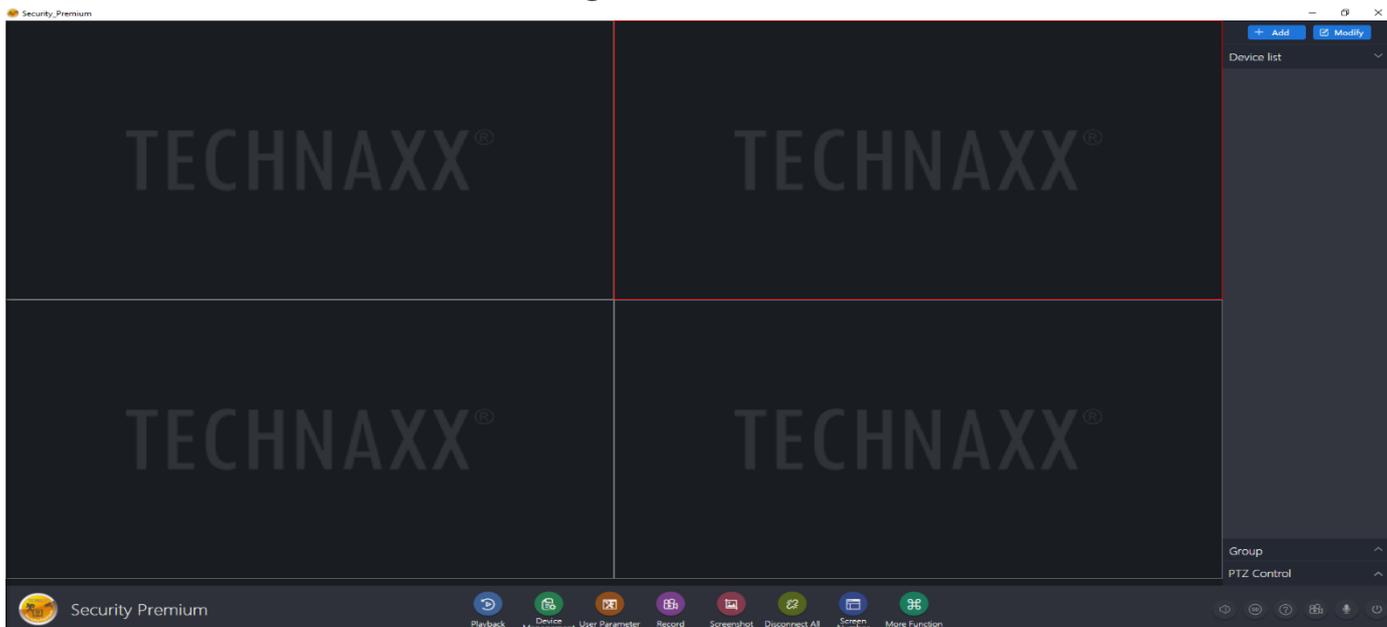


Page de gestion d'appareils

Ouvrir la vue en direct

Pour ouvrir la vue en direct, choisissez le menu Vue en direct. Sélectionnez la caméra que vous souhaitez visualiser dans la liste de droite et cliquez

sur le bouton de lecture de l'appareil. La vue en direct s'ouvre dans la fenêtre noire avec le cadre rouge.



Enregistrements de lecture

Cliquez sur lecture et pour l'ouvrir. Le logiciel vous demandera de fermer toutes les vues en direct actuellement ouvertes (lorsqu'il y en a d'ouvertes). Acceptez de fermer afin de pouvoir passer à l'interface de lecture. Cliquez sur le + devant la caméra à droite et sélectionnez le canal. Appuyez maintenant sur récupération. Une fois la recherche réussie, des barres colorées apparaîtront dans la chronologie. Il s'agit des fichiers enregistrés qui sont sauvegardés sur la carte Micro SD insérée dans la caméra.



Dépannage

| Problème | Solution |
|---|---|
| L'appareil photo prend des photos/vidéos sans aucun objet cible (faux déclencheurs) | <p><u>- Changement d'image :</u> La caméra est déclenchée par la détection du mouvement d'un humanoïde ou de changements d'image, par exemple des ombres ou des feuilles ou des arbres en mouvement, qui peuvent provoquer une détection de mouvement.</p> <p><u>- Réflexion de la lumière :</u> La lumière peut déclencher l'appareil photo, évitez donc de diriger l'appareil photo vers tout ce qui peut réfléchir la lumière (par exemple des miroirs ou des plans d'eau en mouvement).</p> <p><u>- Soleil levant/couchant :</u> Pour éviter de viser le soleil lorsqu'il se lève ou se couche, montez la caméra face au nord ou au sud.</p> <p><u>Montage instable :</u> Si le support de la caméra n'est pas stable, elle peut bouger et confondre cela avec le mouvement des objets dans son champ de vision. Lors du montage de la caméra, vérifiez qu'elle est parfaitement stable et évitez de la monter sur un objet qui peut bouger ou trembler.</p> <p><u>Objets cibles se déplaçant trop rapidement :</u> Dans le cas d'objets en mouvement rapide, par exemple des animaux, si la caméra est positionnée trop près ou perpendiculairement à la piste cible, il est possible que le déclencheur ne se déclenche pas à temps.</p> <p>a) Montez la caméra plus loin du sentier b) Montez-la à un angle de 45° par rapport au sentier.</p> |
| La caméra ne capture aucune vidéo | <p><u>- La caméra ne s'est pas allumée :</u> Assurez-vous d'abord que l'appareil photo est allumé en vérifiant le connecteur USB-C.</p> <p><u>- La carte Micro SD est pleine :</u> a) Téléchargez les fichiers enregistrés sur la carte Micro SD sur votre ordinateur, supprimez-les de la carte et réutilisez la même carte, ou : b) Insérez une nouvelle carte Micro SD dans l'appareil photo, ou :</p> <p><u>- La carte Micro SD est endommagée :</u></p> |

| | |
|--|---|
| | <p>En raison de dommages physiques, d'une insertion/retrait incorrect ou de virus, les cartes Micro SD peuvent être endommagée. Si cela se produit, vous devrez formater/reformater la carte Micro SD.</p> |
| <p>La portée de la vision nocturne est limitée</p> | <p>- <u>Le «Mode nuit» n' est pas réglé correctement :</u> Assurez-vous d'abord que le «Mode nuit» est réglé sur «Intelligent».</p> <p>-<u>Source lumineuse à proximité :</u> Si une source de lumière très vive est présente à proximité de la caméra, elle peut interférer avec le fonctionnement de la vision nocturne de la caméra. Évitez de placer votre appareil photo à proximité d'une source de lumière vive.</p> <p>-<u>La zone cible est trop ouverte :</u> La vision nocturne de la caméra fonctionne grâce à la lumière infrarouge émise et réfléchiée par les objets dans la zone cible, puis capturée par le capteur d'image de la caméra. Par conséquent, si la zone cible est trop ouverte, c'est-à-dire avec très peu d'objets pour refléter la lumière infrarouge, l'image de la vision nocturne apparaîtra très sombre. Pour la vision nocturne, visez la caméra sur une zone contenant des objets, par exemple des arbres, des buissons, des murs, etc.</p> |
| <p>Pas d'aperçu</p> | <p>Le serveur est peut-être congestionné, essayez de redémarrer l'application.</p> |
| <p>Pas de poussée Notification</p> | <p>Assurez-vous que l'application dispose des autorisations de notification. Confirmez que l'interrupteur du message d'alarme est activé dans les paramètres du centre personnel de l'application. Vérifiez que le bouton d'activation du message d'alarme est activé dans les paramètres de l'appareil photo.</p> |
| <p>Pas d'enregistrement</p> | <p>Insérer Carte Micro SD avant le démarrage. Assurez-vous que le commutateur de détection de mouvement (surveillance) de la caméra est activé. (Application) Assurez-vous que le commutateur d'enregistrement de la caméra est activé (App).</p> |

| | |
|------------------------------|---|
| | Vérifiez si l'état de la carte Micro SD est normal dans l'application. Si cela est anormal, essayez de formater la carte Micro SD. |
| Configuration réseau échouée | Assurez-vous que votre téléphone, votre appareil photo et votre routeur sont suffisamment proches. Vérifiez que le nom et le mot de passe du routeur sont corrects. |
| L'appareil est hors ligne | Vérifiez la connexion Internet de votre routeur. Vérifiez la connexion entre la caméra et le routeur. Si vous changez de routeur ou modifiez le mot de passe Wi-Fi, vous devez réinitialiser la caméra et reconfigurer le réseau. |

Questions fréquemment posées

Q1 : Lors de l'ajout d'un appareil par LAN ou par numéro de série, un avertissement s'affiche : «L'appareil n'est pas en ligne» ou «L'appareil n'est pas enregistré»

A1 : Assurez-vous que la connexion Internet utilisée par l'appareil peut accéder normalement à Internet. Vérifiez si le routeur a activé la fonction DHCP. Si vous avez modifié manuellement les paramètres réseau de l'appareil, nous vous suggérons d'appuyer sur le bouton RÉINITIALISER pendant 5 secondes et de réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine.

Q2 : Que dois-je faire si j'oublie mon mot de passe d'application ?

A2 : Si vous avez oublié le mot de passe de connexion du compte d'application, veuillez réinitialiser le mot de passe via l'option «Mot de passe oublié» dans l'interface de connexion comme indiqué.

Le mot de passe d'accès de l'appareil est défini après l'ajout ou la modification de l'appareil par l'application, et l'application le mémorise. Il n'est pas nécessaire de saisir à nouveau le mot de passe d'accès ultérieur.

Q3 : Pourquoi un «défaut de carte mémoire» est-il signalé lors de l'insertion de la carte Micro SD ?

A3.1 : L'appareil prend uniquement en charge le système de fichiers FAT32 et la capacité de stockage ne doit pas dépasser 128 Go. Vérifiez le type de système de fichiers et si la capacité de la carte Micro SD dépasse la plage d'utilisation normale.

A3.2 : La carte Micro SD semble endommagée, l'appareil ne peut pas lire et écrire comme d'habitude, il doit donc être reformaté par ordinateur avant utilisation. Formatez 64 à 128 Go sur PC en exFAT, si possible.

Q4 : Pourquoi la lecture est intermittente ?

A4 : En raison de la durée de vie limitée des cartes Micro SD, la vidéo continue réduira considérablement la durée de vie de la carte Micro SD. Lorsque l'appareil détecte des images en mouvement, la condition intermittente pourrait économiser de l'espace de stockage et prolonger la durée de vie de la carte Micro SD.

Q5 : L'appareil est en ligne et il y a également du mouvement dans la zone de surveillance, mais pourquoi ne pas recevoir d'informations d'alarme sur un téléphone portable ?

A5.1 : Assurez-vous que l'IP de l'appareil de l'application est en cours d'exécution sur le mobile et que la fonction de détection de mouvement a été activée.

A5.2 : Vérifiez si vous avez ouvert la fonction «Notification de message» sur votre système Smartphone.

Spécifications techniques

| | |
|-----------------------------------|--|
| Capteur d'image | Double CMOS 1/3" 2MP+2MP |
| Lentille | f=4mm, mise au point fixe |
| Angle de vue | horizontal : 88°/ vertical : 40° |
| Jour et nuit | Auto. Filtre anti-IR |
| Éclairage minimal | Mode couleur : 0,01 Lux ; Mode nuit : 0,001 Lux avec 6 LED IR ou 2 LED blanches |
| Distance IR | ~ 10 m ; IR 850 nm, blanc 0,8 W, 75 lm, 4 500 K |
| Angle de rotation | Horizontal : 0-345° ; Vertical : 0-60° |
| Résolution vidéo | HD (1920x2160), Lisse (800x896) |
| Fréquence d'images vidéo | 15 images par seconde (PAL 50 Hz, NTSC 60 Hz) |
| Format de fichier vidéo | MP4 |
| Compression vidéo | H.264/H.265 |
| Source audio | Microphone intégré |
| Norme de compression audio | G726/G711A/AAC-8K16bits |
| Flux de code de compression audio | Streaming auto-adaptatif |
| Haut-parleur | Intégré, 8Ω 1W |
| Réseau | 2,4 et 5,8 GHz 802.11b/g/n/ac/ax |
| Sécurité Wi-Fi | WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK |
| Distance Wi-Fi | Max. 15 m (champ libre) |
| Puissance de sortie rayonnée max. | 100 mW |
| Détection de mouvement | Distance : ~ 5-8 m (espace ouvert) |
| Stockage | Prend en charge les cartes Micro SD (HC/XC) jusqu'à 128 Go (FAT32/ exFAT) (classe 10) |
| Taille du fichier | Nuit ; N/B : 13 Mo/min (32 Go = 1,5 jour en continu ¹ enregistrement) Jour ; couleur : 6,5 Mo/min (32 Go = 3 jours en continu ¹ enregistrement) |
| Consommation d'énergie | Jour ≤ 1,1 W / Nuit ≤ 1,3 W |
| Adaptateur secteur | 5 V CC/1 A, USB-C |
| Longueur du câble | 2m |
| État de | -10 - 45 °C ; HR inférieure à 95 % (sans |

| | |
|--------------------------------|---|
| fonctionnement | condensation) |
| Application «Sécurité Premium» | iOS 13.0 ou supérieur ; Android 10.0 ou supérieur / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PO (11-2023) |
| Matériel | Plastique ABS |
| Poids/Dimensions | 200g / (L) 12 x (Ø) 7,5 |
| Contenu du colis | Caméra double intérieure TX-327, adaptateur secteur USB, câble USB (2 m), 3 vis et chevilles, plaque de montage, manuel d'utilisation (court) |

¹ continu = un stockage nécessaire a été calculé par enregistrement continu. Parqu'il est difficile d'estimer les déclencheurs individuels de mouvement et le besoin de stockage qui en résulte.

Pris en charge

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles). Email gratuit: **support@technaxx.de**

Le numéro d'assistance téléphonique est disponible du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h !

En cas d'anomalie ou d'accident, contactez : **gpsr@technaxx.de**

Entretien et maintenance

Nettoyez le produit avec un tissu non pelucheux sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'unité.

Cet appareil est un instrument optique de précision, et pour éviter les dommages, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmement hautes ou basses.
- Ne le stockez pas et ne l'utilisez pas en environnement humide pendant une durée prolongée.
- Ne l'utilisez pas sous la pluie ou dans l'eau.
- Ne lui faites pas subir de chocs violents.

Déclaration de conformité



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG déclare par la présente que l'équipement radio de type TX-327 Prod. ID.: 5279 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.technaxx.de/reseller

Élimination



Mise au rebut de l'emballage. Mise au rebut de l'emballage selon le type.

Mise au rebut du carton dans les déchets de papier. L'aluminium doit être collecté pour être recyclé.



Mise au rebut des anciens équipements (valable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens avec collecte séparée (collecte des matières recyclables) Les anciens équipements ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Chaque consommateur est tenu par la loi de se débarrasser des anciens appareils ne fonctionnant plus séparément des déchets ménagers, par ex. dans un point de collecte municipal ou de quartier. Cela garantit le recyclage des anciens appareils et permet d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.

Fabriqué en Chine

Distributeur:

Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Ring 16-18,
61137 Schöneck, Allemagne

Caméra Intérieure Double Objectif TX-327

licence publique générale GNU version 2 (GPL v2). Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la licence publique générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation ; soit la version 2 de la licence, soit (à votre choix) toute version ultérieure. Vous pouvez obtenir une copie complète lisible par machine du code source du logiciel mentionné ci-dessus selon les termes de la GPL v2 sans frais, à l'exception des frais de support, d'expédition et de manutention, sur demande écrite adressée à Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad- Zuse -Ring 16-18, 61137 Schöneck , Allemagne.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais **SANS AUCUNE GARANTIE** ; sans même la garantie implicite de **COMMERCIALISATION** ou d'**ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER**. Consultez la Licence publique générale GNU pour plus de détails. Vous devriez avoir reçu une copie de la Licence publique générale GNU avec ce programme ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Avis de Technaxx : une copie de la GPL est incluse ci-dessous).

LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU : Version 2, juin 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Il est permis à chacun de copier et de distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais il est interdit de le modifier.

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous priver de votre liberté de les partager et de les modifier. En revanche, la Licence publique générale GNU vise à garantir votre liberté de partager et de modifier les logiciels libres, afin de garantir que ces derniers soient gratuits pour tous leurs utilisateurs. Cette Licence publique générale s'applique à la plupart des logiciels de la Free Software Foundation et à tout autre programme dont les auteurs s'engagent à les utiliser. (Certains autres logiciels de la Free Software Foundation sont couverts par la Licence publique générale limitée GNU.) Vous pouvez également l'appliquer à vos programmes.

Lorsque nous parlons de logiciel libre, nous faisons référence à la liberté, pas au prix. Nos licences publiques générales sont conçues pour vous garantir la liberté de distribuer des copies de logiciels libres (et de faire payer ce service si vous le souhaitez), de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir si vous le souhaitez, de pouvoir modifier le logiciel ou d'en utiliser des parties dans de nouveaux programmes libres ; et de savoir que vous pouvez faire ces choses.

Pour protéger vos droits, nous devons mettre en place des restrictions qui interdisent à quiconque de vous refuser ces droits ou de vous demander de les céder. Ces restrictions se traduisent par certaines responsabilités pour vous si vous distribuez des copies du logiciel ou si vous le modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, que ce soit à titre gratuit ou contre rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou peuvent obtenir le code source. Et vous devez leur montrer ces conditions afin qu'ils connaissent leurs droits. Nous protégeons vos droits en deux

étapes : (1) protéger le logiciel par le droit d'auteur et (2) vous offrir cette licence qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

De plus, pour la protection de chaque auteur et la nôtre, nous voulons nous assurer que tout le monde comprenne qu'il n'existe aucune garantie pour ce logiciel libre. Si le logiciel est modifié par quelqu'un d'autre et transmis, nous voulons que ses destinataires sachent que ce qu'ils ont en main n'est pas l'original, afin que les problèmes introduits par d'autres ne se reflètent pas dans la réputation des auteurs originaux.

Tout programme libre est constamment menacé par les brevets logiciels. Nous souhaitons éviter le danger que des redistributeurs d'un programme libre obtiennent individuellement des licences de brevet, rendant ainsi le programme propriétaire. Pour éviter cela, nous avons précisé que tout brevet doit être concédé sous licence pour une utilisation libre par tous ou ne pas être concédé sous licence du tout. Les conditions précises de copie, de distribution et de modification sont décrites ci-après.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE COPIE, DE DISTRIBUTION ET DE MODIFICATION

0. Cette Licence s'applique à tout programme ou autre œuvre contenant une mention placée par le détenteur des droits d'auteur indiquant qu'il peut être distribué selon les termes de cette Licence Publique Générale. Le « Programme », ci-dessous, fait référence à tout programme ou œuvre de ce type, et une « œuvre basée sur le Programme » désigne soit le Programme, soit toute œuvre dérivée en vertu de la loi sur les droits d'auteur : c'est-à-dire une œuvre contenant le Programme ou une partie de celui-ci, soit mot pour mot, soit avec des modifications et/ou traduite dans une autre langue. (Ci-après, la traduction est incluse sans limitation dans le terme « modification »). Chaque titulaire de licence est appelé « vous ».

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence ; elles sont hors de son champ d'application. L'exécution du Programme n'est pas restreinte et le résultat du Programme n'est couvert que si son contenu constitue une œuvre basée sur le Programme (indépendamment du fait qu'il ait été réalisé en exécutant le Programme). La véracité de cette affirmation dépend de ce que fait le Programme.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies conformes du code source du Programme tel que vous le recevez, sur n'importe quel support, à condition de publier de manière visible et appropriée sur chaque copie un avis de droit d'auteur approprié et une clause de non-garantie ; de conserver intacts tous les avis faisant référence à cette Licence et à l'absence de garantie ; et de remettre à tout autre destinataire du Programme une copie de cette Licence avec le Programme. Vous pouvez facturer des frais pour l'acte physique de transfert d'une copie, et vous pouvez, à votre choix, offrir une protection de garantie en échange d'un montant.

2. Vous pouvez modifier votre copie ou vos copies du Programme ou toute partie de celui-ci, formant ainsi une œuvre basée sur le Programme, et copier et distribuer ces modifications ou cette œuvre selon les termes de la Section 1 ci-dessus, à condition que vous remplissiez également toutes ces conditions :

a) Vous devez faire en sorte que les fichiers modifiés portent des avis bien visibles indiquant que

vous avez modifié les fichiers et la date de chaque modification.

b) Vous devez faire en sorte que toute œuvre que vous distribuez ou publiez, qui contient ou est dérivée en tout ou en partie du Programme ou de toute partie de celui-ci, soit concédée sous licence dans son intégralité et sans frais à tous les tiers selon les termes de la présente Licence.

c) Si le programme modifié lit normalement les commandes de manière interactive lorsqu'il est exécuté, vous devez faire en sorte qu'au moment où il est lancé pour une telle utilisation interactive de la manière la plus ordinaire, il imprime ou affiche une annonce comprenant un avis de droit d'auteur approprié et un avis indiquant qu'il n'y a aucune garantie (ou bien, indiquant que vous fournissez une garantie) et que les utilisateurs peuvent redistribuer le programme sous ces conditions, et indiquant à l'utilisateur comment visualiser une copie de cette Licence. (Exception : si le Programme lui-même est interactif mais n'imprime normalement pas une telle annonce, votre travail basé sur le Programme n'est pas tenu d'imprimer une annonce.)

Ces exigences s'appliquent à l'œuvre modifiée dans son ensemble. Si des sections identifiables de cette œuvre ne sont pas dérivées du Programme et peuvent être raisonnablement considérées comme des œuvres indépendantes et séparées en elles-mêmes, alors la présente Licence et ses termes ne s'appliquent pas à ces sections lorsque vous les distribuez en tant qu'œuvres séparées. Mais lorsque vous distribuez les mêmes sections en tant que partie d'un tout qui est une œuvre basée sur le Programme, la distribution de l'ensemble doit se faire selon les termes de la présente Licence, dont les autorisations pour les autres titulaires de licence s'étendent à l'ensemble dans son intégralité, et donc à chaque partie, indépendamment de qui l'a écrite.

Ainsi, l'intention de cette section n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur une œuvre entièrement écrite par vous ; l'intention est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'œuvres dérivées ou collectives basées sur le Programme.

En outre, la simple agrégation d'une autre œuvre non basée sur le Programme avec le Programme (ou avec une œuvre basée sur le Programme) sur un volume d'un support de stockage ou de distribution ne place pas l'autre œuvre sous le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou une œuvre basée sur celui-ci, conformément à la Section 2) sous forme de code objet ou sous forme exécutable conformément aux termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, à condition que vous effectuiez également l'une des actions suivantes :

a) L'accompagner du code source complet correspondant lisible par machine, qui doit être distribué selon les termes des sections 1 et 2 ci-dessus sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou,

b) L'accompagner d'une offre écrite, valable au moins trois ans, de fournir à un tiers, pour un montant n'excédant pas le coût de la distribution physique de la source, une copie complète lisible par machine du code source correspondant, à distribuer selon les termes des sections 1 et 2 ci-dessus sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou,

c) Accompagnez-le des informations que vous avez reçues concernant l'offre de distribution du code source correspondant. (Cette alternative n'est autorisée que pour une distribution non commerciale et seulement si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou exécutable avec une telle offre, conformément à la sous-section b ci-dessus.)

Le code source d'une œuvre désigne la forme privilégiée de l'œuvre pour y apporter des modifications. Pour une œuvre exécutable, le code source complet désigne l'ensemble du code source de tous les modules qu'elle contient, plus tous les fichiers de définition d'interface associés, ainsi que les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de l'exécutable. Cependant, à titre d'exception spéciale, le code source distribué n'a pas besoin d'inclure quoi que ce soit qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les principaux composants (compilateur, noyau, etc.) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable s'exécute, à moins que ce composant lui-même n'accompagne l'exécutable.

Si la distribution du code exécutable ou objet est effectuée en offrant un accès à la copie à partir d'un endroit désigné, alors offrir un accès équivalent pour copier le code source à partir du même endroit compte comme une distribution du code source, même si les tiers ne sont pas obligés de copier la source avec le code objet.

4. Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer le Programme, sauf tel que prévu expressément par la présente Licence. Toute tentative de copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer le Programme est nulle et mettra automatiquement fin à vos droits en vertu de la présente Licence. Toutefois, les licences des parties qui ont reçu des copies ou des droits de votre part en vertu de la présente Licence ne seront pas résiliées tant que ces parties resteront en pleine conformité.

5. Vous n'êtes pas tenu d'accepter cette Licence, puisque vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous autorise à modifier ou distribuer le Programme ou ses œuvres dérivées. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas cette Licence. Par conséquent, en modifiant ou en distribuant le Programme (ou toute œuvre basée sur le Programme), vous indiquez votre acceptation de cette Licence pour le faire, ainsi que de tous ses termes et conditions pour copier, distribuer ou modifier le Programme ou les œuvres basées sur celui-ci.

6. Chaque fois que vous redistribuez le Programme (ou toute œuvre basée sur le Programme), le destinataire reçoit automatiquement une licence du concédant de licence d'origine pour copier, distribuer ou modifier le Programme sous réserve des présentes conditions générales. Vous ne pouvez pas imposer de restrictions supplémentaires à l'exercice par les destinataires des droits accordés par les présentes. Vous n'êtes pas responsable du respect par les tiers de la présente Licence.

7. Si, à la suite d'un jugement d'un tribunal ou d'une allégation de contrefaçon de brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux questions de brevet), des conditions vous sont imposées (que ce soit par décision de justice, accord ou autre) qui contredisent les conditions de cette Licence, elles ne vous dispensent pas des conditions de cette Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer de manière à satisfaire simultanément à vos obligations en vertu de cette Licence et à toute autre obligation pertinente, alors, en conséquence, vous ne pouvez pas distribuer le Programme du tout. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas la redistribution libre de redevances du Programme par tous ceux qui reçoivent des copies directement ou indirectement par votre

intermédiaire, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois à cette licence et à cette Licence serait de vous abstenir entièrement de distribuer le Programme.

Si une partie quelconque de cette section est jugée invalide ou inapplicable dans des circonstances particulières, le reste de la section est censé s'appliquer et la section dans son ensemble est censée s'appliquer dans d'autres circonstances.

Cette section n'a pas pour but de vous inciter à violer des brevets ou d'autres droits de propriété, ni de contester la validité de telles revendications. Elle a pour seul but de protéger l'intégrité du système de distribution de logiciels libres, qui est mis en œuvre par des pratiques de licences publiques. De nombreuses personnes ont contribué généreusement à la large gamme de logiciels distribués par ce système, en s'appuyant sur une application cohérente de ce système. Il appartient à l'auteur/donateur de décider s'il est prêt à distribuer des logiciels par le biais d'un autre système, et un licencié ne peut pas imposer ce choix.

Cette section est destinée à clarifier en détail ce qui est considéré comme une conséquence du reste de cette Licence.

8. Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme est restreinte dans certains pays par des brevets ou des interfaces protégées par des droits d'auteur, le détenteur original des droits d'auteur qui place le Programme sous cette Licence peut ajouter une limitation géographique explicite de distribution excluant ces pays, de sorte que la distribution ne soit autorisée que dans ou entre les pays non exclus. Dans un tel cas, cette Licence incorpore la limitation comme si elle était écrite dans le corps de cette Licence.

9. La Free Software Foundation peut publier de temps à autre des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence Publique Générale. Ces nouvelles versions seront similaires dans leur esprit à la version actuelle, mais pourront différer dans les détails pour répondre à de nouveaux problèmes ou préoccupations.

Chaque version est dotée d'un numéro de version distinctif. Si le Programme spécifie un numéro de version de cette Licence qui lui est applicable ainsi que « toute version ultérieure », vous avez la possibilité de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie pas de numéro de version de cette Licence, vous pouvez choisir n'importe quelle version publiée par la Free Software Foundation.

10. Si vous souhaitez incorporer des parties du Programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, écrivez à l'auteur pour lui demander son autorisation. Pour les logiciels dont le droit d'auteur est détenu par la Free Software Foundation, écrivez à la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions à cette règle. Notre décision sera guidée par deux objectifs : préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

AUCUNE GARANTIE

11. LE PROGRAMME ÉTANT CONCÉDÉ SOUS LICENCE GRATUITE, IL N'EXISTE AUCUNE

GARANTIE POUR CE DERNIER, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR ÉCRIT, LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET/OU D'AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME « EN L'ÉTAT » SANS AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS ASSUMEZ L'INTÉGRALITÉ DES RISQUES LIÉS À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME S'AVÈRE DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ LE COÛT DE TOUS LES ENTRETIENS, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

12. EN AUCUN CAS, SAUF SI LA LOI APPLICABLE L'EXIGE OU CONVENU PAR ÉCRIT, UN TITULAIRE DE DROIT D'AUTEUR OU TOUTE AUTRE PARTIE POUVANT MODIFIER ET/OU REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME AUTORISÉ CI-DESSUS, NE SERA RESPONSABLE ENVERS VOUS DE DOMMAGES, Y COMPRIS TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES OU L'INEXACTITUDE DES DONNÉES OU LES PERTES SUBIES PAR VOUS OU DES TIERS OU L'INCAPACITÉ DU PROGRAMME À FONCTIONNER AVEC D'AUTRES PROGRAMMES), MÊME SI CE TITULAIRE OU TOUTE AUTRE PARTIE A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES TERMES ET CONDITIONS

COMMENT APPLIQUER CES CONDITIONS À VOS NOUVEAUX PROGRAMMES

(1) Si vous développez un nouveau programme et que vous souhaitez qu'il soit d'une utilité aussi grande que possible pour le public, la meilleure façon d'y parvenir est d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et modifier selon ces conditions.

(2) Pour ce faire, joignez les avis suivants au programme. Il est plus sûr de les joindre au début de chaque fichier source pour transmettre le plus efficacement possible l'exclusion de garantie ; et chaque fichier doit contenir au moins la ligne « copyright » et un pointeur vers l'endroit où se trouve l'avis complet.

<une ligne pour donner le nom du programme et une idée de ce qu'il fait.>

Copyright (C) < yyyy > <nom de l'auteur>

(3) Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la licence publique générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation ; soit la version 2 de la licence, soit (à votre choix) toute version ultérieure.

(4) Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même la garantie implicite de COMMERCIALISATION ou d'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Voir la Licence Publique Générale GNU pour plus de détails.

(5) Vous devriez avoir reçu une copie de la licence publique générale GNU avec ce programme ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation Inc ; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Ajoutez également des informations sur la manière de vous contacter par courrier électronique et papier.

(7) Si le programme est interactif, faites en sorte qu'il affiche un court avis comme celui-ci lorsqu'il démarre en mode interactif : Gnomovision version 69, Copyright (C) année nom de l'auteur Gnomovision est fourni avec ABSOLUMENT AUCUNE GARANTIE ; pour plus de détails, tapez « show w ».

(8) Ceci est un logiciel libre et vous êtes libre de le redistribuer sous certaines conditions ; tapez « show c » pour plus de détails.

(9) Les commandes hypothétiques « show w » et « show c » doivent afficher les parties appropriées de la Licence Publique Générale. Bien entendu, les commandes que vous utilisez peuvent être appelées autrement que « show w » et « show c » ; elles peuvent même être des clics de souris ou des éléments de menu, selon ce qui convient à votre programme.

(10) Vous devez également demander à votre employeur (si vous travaillez comme programmeur) ou à votre école, le cas échéant, de signer une « clause de non-responsabilité relative aux droits d'auteur » pour le programme, si nécessaire. Voici un exemple ; modifiez les noms :

(11) Yoyodyne , Inc., décline par la présente tout droit d'auteur sur le programme « Gnomovision » (qui fait des passes aux compilateurs) écrit par James Hacker.

<signature de Ty Coon>, 1er avril 1989 [Ty Coon, président de Vice]

(12) Cette Licence Publique Générale ne vous autorise pas à incorporer votre programme dans des programmes propriétaires. Si votre programme est une bibliothèque de sous-programmes, vous pouvez considérer qu'il est plus utile d'autoriser la liaison d'applications propriétaires avec la bibliothèque. Si c'est ce que vous souhaitez faire, utilisez la Licence Publique Générale Limitée GNU au lieu de cette Licence.